

韓國五藝術家聯展



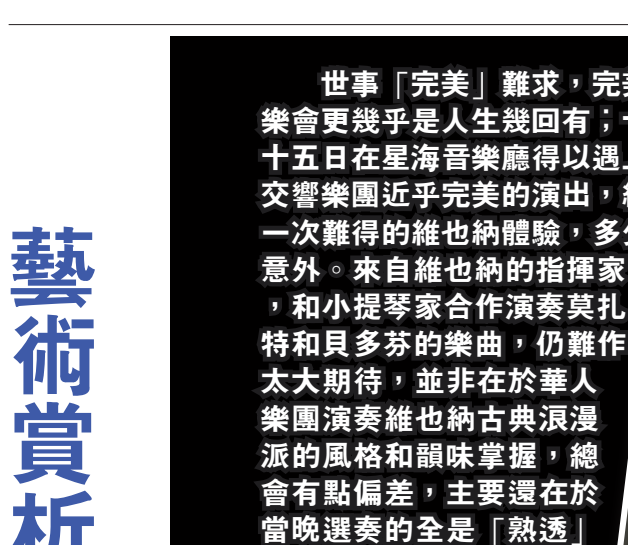
▲崔素榮的畫作以牛仔布拼接而成

【大公報訊】「建構性繪畫：現代及當代韓國藝術私人洽購展覽」於即日起至十二月十八日在歷山大廈佳士得藝廊舉行。是次展覽展出崔素榮、鄭斗和、洪京澤、金東園及現代畫家李聖子五位藝術家的二十八幅最新作品。

擅長以高超的手法處理牛仔布的崔素榮四年來首次展出新作，她以遠距角度呈現城市面貌，讓欣賞者在城市喧囂中解放，象徵舒適的牛仔布料進一步拉近人們與城市的距離。鄭斗和的創作特質與眾不同，他用細緻嚴謹的手法，將二度空間平面以拼貼拼裝而成，形成雕塑般的立體質感，透過縝密構思和精準布局，訴說飽受全球化浸潤的各種社會現象。

洪京澤的作品充斥着五顏六色，令人目眩神迷的玩具、筆、書等等日常用品。他的畫作源於自身經驗，善於以顏色和視覺運作喚起共鳴。金東園以一系列細小圖像，組合建構成作品。透過重複拼湊肖像畫裡的細小部分，他精心策劃出一幅幅能夠充分表現其對色調敏感觸覺的精彩畫作。

▲洪京澤畫《筆：兩個天體》



黃志華為粵語歌討回公道

【大公報訊】記者唐嘉慧報道：「馬來亞春色綠野景致雅緻，椰樹影襯住那海角如畫……」，「伶淋六、長衫六，高腳七，仲有一隻大頭六……」，「雲寒雨冷，寂寥夜半景色淒清，荒山悄靜，依稀隱約傳來了夜半鐘，鐘聲驚破夢更難成……」，「唐山有個大兄，俠骨丹心最重友情……」以上是其數首上世紀五十年代「唱到開巷」的粵語歌曲。那些年的歌，旋律動聽，琅琅上口，耳熟能詳，家喻戶曉，陪伴着幾代香港人成長，並且成爲原創粵語流行曲的經典。但一直以來，不少有關香港粵語流行曲的研究資料，當中的主流觀點都指上述那個時期本港的粵語流行曲並無原創，幸好資深樂評人、粵語流行曲研究者黃志華以他的最新力作《原創先鋒——粵曲人的流行曲調創作》（下稱《原創先鋒》）爲那些年的本港粵語流行曲「討回公道」，以詳實的史料探討、闡明它們實乃「原創歌曲」。

搜集資料專注研究

坐在我眼前的黃志華，頭髮開始花白，令我想起他在《原創先鋒》自序內所言：「數行寫妥頭飛雪」。多年來，他致力研究香港早期粵語歌調文化歷史，以及梳理有關粵語流行歌曲創作的理論，一心一意，全情投入，致使「頭飛雪」了。說到他的研究歷程，說話總是「陰聲細氣」的

黃志華開始憶述：「本來我一直寫開流行音樂評論，對做歷史研究的動力不是很大。但盧國沾前輩認爲我有潛力爲香港流行音樂歷史留紀錄，於是提議我在這方面發展。」

黃志華自一九八六年開始撰寫有關粵語流行曲的歷史，於一九九一年在盧國沾的促成下出版了其第一本專書《粵語流行曲四十年》，但對書中關於早期粵語流行曲歷史的探討與論述感到不甚滿意：「當時覺得唔妥，但又不知如何妥善。」後來，另一位樂壇前輩于菴建議黃志華「開始搜集資料出書」，爲了更專注研究和搜集資料，黃志華辭去全職的工作，並於二〇〇〇年出版了《早期香港粵語流行曲（1950-1974）》一書。

原創歌曲佐證「出土」

在研究方面，他不斷把目光聚焦在一九七四年以前那二十多年的時段中，原因是要找尋更多那些年的粵語流行曲爲「原創歌曲」的佐證：「由於主流觀點認爲一九七四年以前香港的粵語歌曲並無原創，於是我的起心肝，努力尋尋覓覓，希望得到更多資料。每有發現，都令我感到十分驚喜。」說到過程中的偶有所得，黃志華的面上仍然掛着喜悅。

經過多年的研究，黃志華認爲「這段時間的史實已接近清晰」，並把資料梳理成《原創先鋒》一書。《原創先鋒》可說是黃



▲黃志華認爲創作流行曲調的「粵曲人」，實在是粵語流行曲的原創先鋒 本報攝

▲《原創先鋒——粵曲人的流行曲調創作》是黃志華的新作

志華對《早期香港粵語流行曲（1950-1974）》的修訂版，重點放在「粵曲人的流行曲調創作」這個課題上。兩書相隔十多年，隨着不少史料「出土」，讓更多史實得以在本書中作更清晰的敘說。

「此外，我之前亦研究過胡文森與呂文成兩位前輩，寫了《曲詞雙絕：胡文森作品研究》（2008年）及《呂文成與粵曲、粵語流行曲》（2012年）二書，而《原創先鋒》可以說是由這兩個「點」畫出來的「直線。」黃志華補充說。

今日文化節目精選

- 香港獨奏家表演團「布拉姆斯音樂中的浪漫主義」——畢永琴獨唱會晚上八時於香港大會堂劇院上演。
- 城市當代舞蹈團「indepENANCE——台灣新編」晚上八時於葵青劇院黑盒劇場演出。
- 進念·二十面體晚上八時十五分於香港文化中心大劇院演出《紅玫瑰與白玫瑰》。
- 香港演藝學院「鑼鼓響——粵劇選段」晚上七時三十分於香港演藝學院戲劇院舉行。
- 「逸逸山房」朱敬一、尹麗娟與楊飛作品展於中環Karin Weber Gallery展至十二月十二日。
- 明雙硯齋藝文會「孔雀綠齋詩畫展」於香港大會堂展覽館展至十二月七日。

藝術賞析

Culture and Arts

世事「完美」難求，完美的音樂會更幾乎是人生幾何有；十月二十五日在星海音樂廳得以遇上廣州交響樂團近乎完美的演出，經歷了一次難得的維也納體驗，多少有點意外。來自維也納的指揮家，和小提琴家合作演奏莫扎特和貝多芬的樂曲，仍難作太大期待，並非在於華人樂團演奏維也納古典浪漫派的風格和韻味掌握，總會有些偏差，主要還在於當晚選奏的全是「熟透」的經典作品。



▲維爾德納指揮「廣交」音樂會場刊封面



▲維爾德納與「廣交」演出後謝幕 王軒宇攝

▲維爾德納與「廣交」演出後興奮地感謝團員 王軒宇攝

近乎完美的維也納經驗

周凡夫

上半場是莫扎特的《魔笛》序曲和第五小提琴協奏曲（其實這是莫扎特十九歲仍在薩爾斯堡時的作品），下半場是貝多芬的第三《英雄》交響曲。這些熟透的樂曲，稍有瑕疵都難逃，樂師亦往往因爲樂曲太熟悉，演奏便很易流於油滑因循，特別是由首席指揮排演，要求上的堅持多少會較放鬆，這種種都是不利完美演出的因素。

Wildner一名幾譯

然而當晚能有意外驚喜，仍是指揮約翰內斯·維爾德納（Johannes Wildner），和擔任獨奏的小提琴家雷納·霍內克（Rainer Honeck）。如有留意兩岸三地樂壇的愛樂者，都應對Wildner有點印象，這位奧地利指揮家，原活躍德奧兩國，二〇一〇年九月開始出任倫敦BBC音樂會樂團首席客座指揮，近十年來更踏足兩岸三地樂壇，結果也就有三個不同的中譯名字，他客席指揮台灣愛樂樂團（NSO）時，中譯爲「約翰·維特納」，在香港指揮香港管弦樂團舉行「維也納新年音樂會」（二〇一三年十二月三十日）則中譯爲「懷納德」，體驗了「一名幾譯」的「文化現實」。

如果沒有記錯，維爾德納大約十年前首次指揮「廣交」，今次已是第六次合作，是老拍檔，老朋友了，這便與初次合作的指揮關係不

同，成爲成就一場近乎完美音樂會很重要的前提。同時，維爾德納亦曾是維也納愛樂樂團及維也納國家歌劇院交響樂團小提琴樂師，這次合作的霍內克，一九八一年加入這兩個樂團，隨後更成爲該兩個樂團的樂團首席，兩人可以說是相熟合作多年的「老同事」了，雙方能有高度默契的合作豈非無因。

自我制約的英雄

同時霍內克使用的是一把自奧地利國家銀行借出的一七〇九年製作的史特拉迪華拉（Stradivari）小提琴；當晚他與樂團演奏第五小提琴協奏曲，第一樂章在引子主題後的，由獨奏小提琴奏出的詩意插話，但見他奏來全不着力，琴音纖細如絲，卻又深具穿透力度，感覺實在美妙。熱情的第一主題和優美的第二主題，那種對比性仍是保持着古典樂派的和諧效果，甚至結束前的華彩（奏的是較少聽到的Robert Levin版本），亦無半點誇張，「炫技性」亦很克制。

第二樂章柔板，無比甜美的曲調更將名琴高貴的音色盡展；不停進入的終章，以「土耳其音樂風格」寫成的中段間奏快板（爲此該曲便有了「土耳其協奏曲」的別號），那種熱情的民間舞蹈音樂氣氛，主導着整個樂章，亦爲整部協奏曲帶上一個讓人雀躍開懷的心滿意足

高潮。當晚奏來還用上稍快的速度，霍內克的小提琴在這種熱烈氣氛下，亦能輕易奏出與樂隊融合而非競奏的音樂，可以說是次在風格與技術上都完美的演奏。

維爾德納無論在樂曲的速度控制和音樂力度的平衡上，都能駕馭得很穩，他的指揮動作很有音樂律動美感，全晚三首樂曲均背譜指揮，開場的《魔笛》序曲，色彩與旋律形象鮮明，但仍保持着和諧平衡。下半場的《英雄》交響曲，維爾德納的處理，第一樂章已展現出鮮明的浪漫色彩對比，但幾個高潮都沒有去盡。第二樂章《葬禮進行曲》亦沒有刻意將速度放慢，到第三樂章諧謔曲的鮮明節奏，已足以構成頗爲強烈的對比，並由此將樂曲的情緒色彩逐步向感情更爲強烈鮮明的終章推進；爲此，終章很快的快板便見得維爾德納對樂隊作出較強力的驅策，速度亦較爲偏快，十段變奏樂段亦變成層層推進，到最後爆發發出強大的爆發力量，達到一個完美的高潮終結。

這是一個按着指揮計算推進，最後才出現鮮明浪漫色彩的演繹。畢竟，這只是早期的浪漫派音樂中能自我制約的英雄，這雖然沒有放縱奔馳的英雄那樣刺激吸引，但應更接近維也納的浪漫，這亦正是筆者

認爲這是一次近乎完美的維也納古典浪漫世界的經驗所在。

老朋友與舊同事

維爾德納這位廣州交響樂團的老朋友，顯然已和樂團上下建立了很高的默契，爲此，整個演出能做到得心應手；加上這次合作獨奏的霍內克又是「舊同事」，自能做到信心十足，揮灑自如，這次見他的體形又明顯地和他的地位一樣提升了，相信這與合作愉快及羊城美食都有關係吧！

最後一提的是，維爾德納將一提與二提分置於指揮左右兩邊，中提及大提則分置於一提、二提之後，低提仍在右後側，上半場演奏莫扎特，弦樂五部的人數，一提、二提均是十人，然後遞減爲八、六、四（中、大、低）。從邏輯上來說，一、二提琴，用的都是小提琴，共鳴發音相同，分置指揮左右，都在相同的舞台前邊位置，數量相同，力度音色應較易平衡，此種平衡則是奠基於所奏莫扎特作品的旋律，並非只集中於一提，而是一、二提相輔相成。此種推論，可惜未有機會向大師求證，但無論答案如何，效果證明此一擺位很不錯。



▲雷納·霍內克與「廣交」演奏莫扎特第五小提琴協奏曲 王軒宇攝